



Brussel, 22.7.2014  
COM(2014) 478 final

Voorstel voor een

**BESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD**

**betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering overeenkomstig punt 13 van het Interinstitutioneel Akkoord van 2 december 2013 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline, de samenwerking in begrotingszaken en een goed financieel beheer (aanvraag EGF/2013/010 ES/Castilla y León, Spanje)**

## TOELICHTING

Krachtens artikel 12 van Verordening (EU, Euratom) nr. 1311/2013 van de Raad tot bepaling van het meerjarig financieel kader voor de jaren 2014-2020<sup>1</sup> mag uit het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering (EFG) een jaarlijks maximumbedrag van 150 miljoen EUR (prijzen van 2011) boven het maximum van de betrokken rubrieken van het financieel kader beschikbaar worden gesteld.

De regels die van toepassing zijn op de bijdragen uit het EFG voor aanvragen die tot 31 december 2013 werden ingediend, zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1927/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006 tot oprichting van een Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering<sup>2</sup>.

Op 5 december 2013 heeft Spanje aanvraag EGF/2013/010 ES/Castilla y León ingediend voor een financiële bijdrage van het EFG naar aanleiding van gedwongen ontslagen in drie bedrijven die actief zijn in afdeling 16 van de NACE Rev. 2 (Houtindustrie en vervaardiging van artikelen van hout en van kurk, exclusief meubelen; vervaardiging van artikelen van riet en van vlechtwerk)<sup>3</sup> in de NUTS II-regio Castilla y León (ES41) in Spanje.

Na de aanvraag grondig te hebben onderzocht, heeft de Commissie overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 geconcludeerd dat aan de voorwaarden voor een financiële bijdrage op grond van deze verordening wordt voldaan.

### **SAMENVATTING VAN DE AANVRAAG EN ANALYSE**

| <b>Belangrijkste gegevens:</b>  |  |
|---|--|
| EGF-referentienummer  | EGF/2013/010   |
| Lidstaat  | Spanje   |
| Artikel 2   | onder b)   |
| Betrokken ondernemingen   | 3  |
| NUTS II-regio   | Castilla y León (ES41)   |
| NACE Rev. 2-afdeling  | 16 (Houtindustrie en vervaardiging van artikelen van hout en van kurk, exclusief meubelen; vervaardiging van artikelen van riet en van vlechtwerk) |
| Referentieperiode   | 28.12.2012 – 28.9.2013   |
| Startdatum voor de individuele dienstverlening                                | 1.2.2014   |
| Datum van de aanvraag   | 5.12.2013  |
| Ontslagen tijdens de referentieperiode  | 587  |
| Ontslagen werknemers die naar verwachting aan de maatregelen zullen deelnemen | 400  |
| Uitgaven voor individuele dienstverlening (EUR)                               | 1 350 000  |
| Uitgaven voor de implementatie van het EFG <sup>4</sup> (EUR)                 | 50 000   |
| % van de uitgaven voor de implementatie van het EFG                           | 3,57   |
| Totaal budget (EUR)   | 1 400 000  |
| EFG-bijdrage (50 %) (EUR)   | 700 000  |

<sup>1</sup> PB L 347 van 20.12.2013, blz. 884.

<sup>2</sup> PB L 406 van 30.12.2006, blz. 1.

<sup>3</sup> Verordening (EG) nr. 1893/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006 tot vaststelling van de statistische classificatie van economische activiteiten NACE Rev. 2 en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3037/90 en enkele EG-verordeningen op specifieke statistische gebieden (PB L 393 van 30.12.2006, blz. 1).

<sup>4</sup> Overeenkomstig artikel 3, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1927/2006.

1. De aanvraag werd op 5 december 2013 bij de Commissie ingediend; aan de aanvraag werd aanvullende informatie tot en met 25 maart 2014 toegevoegd.
2. De aanvraag voldoet aan de voorwaarden voor steunverlening uit het EFG van artikel 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 1927/2006, en werd ingediend binnen de in artikel 5 van die verordening genoemde termijn van tien weken.

**Verband tussen de ontslagen en de grote structurele veranderingen in de wereldhandelspatronen ingevolge de globalisering**

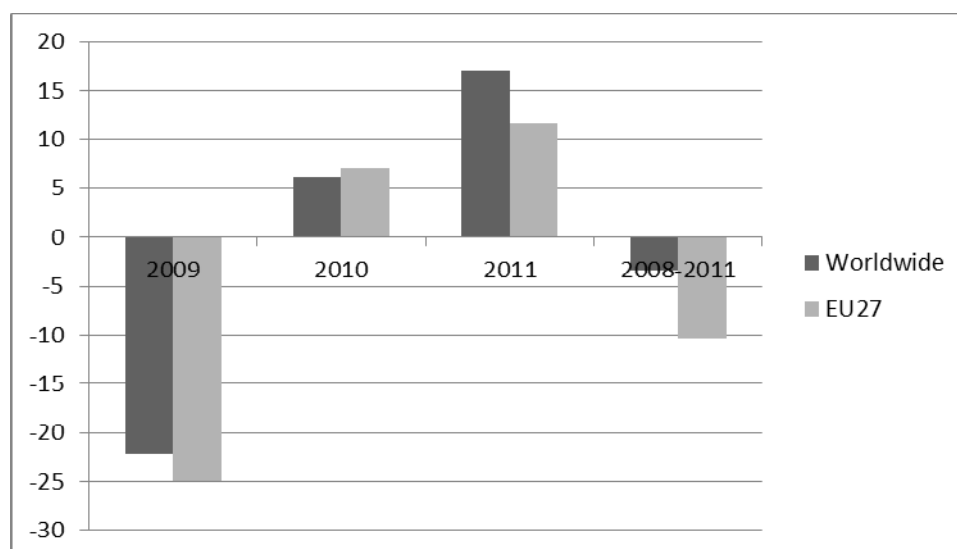
3. Als bewijs van het verband tussen de ontslagen en de grote structurele veranderingen in de wereldhandelspatronen als gevolg van de globalisering voert Spanje aan dat de markt van schrijn- en timmerwerk van hout voor bouwwerken wereldwijd krimpt en dat het volume van de wereldhandel (wereldwijde uitvoer) van dit product de laatste jaren is gedaald. Volgens gegevens van UN Comtrade<sup>5</sup> bedroeg de wereldwijde uitvoer van schrijn- en timmerwerk van hout voor bouwwerken in 2008 14,2 miljard USD; in 2011 was die uitvoer met 3,40 % teruggelopen tot 13,7 miljard USD. Tijdens de periode 2008-2011 is het volume van de uitvoer van schrijn- en timmerwerk van hout voor bouwwerken van de EU-27 met 10,33 % gedaald.

**Volume van de wereldhandel van schrijn- en timmerwerk van hout voor bouwwerken (miljoen USD)**

|            | 2008     | 2009     | 2010     | 2011     |
|------------|----------|----------|----------|----------|
| Wereldwijd | 14 183,8 | 11 036,9 | 11 711,0 | 13 710,5 |
| EU-27      | 2 445,9  | 1 835,3  | 1 964,8  | 2 193,3  |

*Bron: UN Comtrade*

**Volume van de wereldhandel van schrijn- en timmerwerk van hout voor bouwwerken (schommeling in %)**



<sup>5</sup> <http://comtrade.un.org/>

4. De lidstaat die de aanvraag heeft ingediend verwijst verder naar UN Comtrade-statistieken om de afname van het aandeel van de EU-27 in het volume van de wereldhandel van schrijn- en timmerwerk van hout voor bouwwerken aan te tonen. Dat aandeel slonk van 17,24 % in 2008 tot 16 % in 2011, terwijl de Filipijnen hun marktaandeel gedurende dezelfde periode bijna hebben verdubbeld (van 6,31 % tot 12,13 %) en andere landen uit het Verre Oosten eveneens hun marktaandeel hebben vergroot, hoewel in mindere mate: zo bijvoorbeeld groeide het marktaandeel van China met 15 % en dat van Maleisië met 37 %. Deze afname van het marktaandeel van de EU-27 had negatieve gevolgen voor het aantal ondernemingen dat in de sector actief is, alsook voor de werkgelegenheid. In het werkdocument bij de mededeling van de Commissie over "Een nieuwe EU-bosstrategie ten bate van de bossen en de houtsector"<sup>6</sup> vermeldde de Commissie dat het aantal ondernemingen dat actief is in de houtindustrie en de vervaardiging van artikelen van hout in de periode 2003-2010 met 8 % is gedaald, en dat de werkgelegenheid in de sector in de periode 2000-2011 met 20 % is gedaald.
5. Volgens de Spaanse autoriteiten is het volume van de uitvoer van schrijn- en timmerwerk van hout voor bouwwerken van de ondernemingen in Castilla y León net als de uitvoer op het niveau van de EU tijdens de periode 2008-2011 gedaald. De uitvoer van de EU-27 daalde met 10,33 %, maar die van de ondernemingen in Castilla y León daalde met 37 %<sup>7</sup>.
6. Daarenboven voeren de Spaanse autoriteiten op basis van INE<sup>8</sup>-gegevens aan dat het aantal ondernemingen dat in Castilla y León actief is in de houtindustrie en de vervaardiging van artikelen van hout en van kurk, exclusief meubelen, door de krimpende markt voor schrijn- en timmerwerk van hout voor bouwwerken wereldwijd en het verlies van marktaandeel door de EU-27, is afgenomen van 1 100 in 2008 tot 855 in 2013, wat neerkomt op een afname met 22,3 %. Op nationaal niveau was de afname zelfs groter. In de periode 2008-2013 nam het aantal ondernemingen af van 16 575 tot 11 806. Dat was een afname van 28,8 %.
7. De ontslagen in Castilla y León kunnen in verband worden gebracht met deze grote structurele veranderingen in de wereldhandel in schrijn- en timmerwerk van hout voor bouwwerken en de gevolgen daarvan voor NACE Rev. 2-afdeling 16.

**Bewijsstukken voor het aantal ontslagen en voldoening aan de criteria van artikel 2, onder b)**

8. De aanvraag werd door Spanje ingediend in het kader van het criterium voor steunverlening van artikel 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 1927/2006, op grond waarvan in een lidstaat ten minste vijfhonderd gedwongen ontslagen moeten vallen binnen een periode van negen maanden in ondernemingen van dezelfde afdeling van de NACE Rev. 2 in een regio of in twee aan elkaar grenzende regio's van een lidstaat volgens de NUTS II-indeling.
9. In de aanvraag wordt melding gemaakt van 587 gedwongen ontslagen in drie ondernemingen die vallen onder afdeling 16 van de NACE Rev. 2 (Houtindustrie en vervaardiging van artikelen van hout en van kurk, exclusief meubelen; vervaardiging van artikelen van riet en van vlechtwerk) in de NUTS II-regio Castilla y León (ES41)

---

<sup>6</sup> Een nieuwe EU-bosstrategie ten bate van de bossen en de houtsector COM(2013) 659 en SWD(2013) 342.

<sup>7</sup> Bron van de gegevens over de uitvoer op regionaal niveau: Ministerie van Economie en Concurrentievermogen (tariefposten - statistische gegevensbank DataComex).

<sup>8</sup> Instituto Nacional de Estadística (het Spaans bureau voor de statistiek). [www.ine.es/](http://www.ine.es/)

tijdens de referentieperiode van negen maanden van 28 december 2012 tot en met 28 september 2013. Van deze ontslagen werden er 560 in overeenstemming met artikel 2, tweede alinea, tweede streepje, van Verordening (EG) nr. 1927/2006 berekend. Bij Kronospan S.A. moesten nog eens 27 werknemers afvloeien; deze ontslagen werden berekend aan de hand van dezelfde alinea, derde streepje. De Commissie heeft de overeenkomstig artikel 2, tweede alinea, derde streepje, vereiste bevestiging ontvangen dat het hierbij om het werkelijke aantal ontslagen gaat.

### Het onvoorziene karakter van deze ontslagen

10. De Spaanse autoriteiten argumenteren dat Puertas Norma tussen 2003 en 2005 4,8 miljoen EUR in nieuwe machines heeft geïnvesteerd om de toegevoegde waarde van de producten te verhogen en de productiekosten te drukken door doeltreffender productieprocessen toe te passen in een poging om zich aan te passen aan de veranderingen die de sector schrijn- en timmerwerk van hout voor bouwwerken wereldwijd doormaakt. In 2006 werd een nieuwe productie-eenheid met een oppervlakte van 40 000 m<sup>2</sup> geopend. In deze nieuwe eenheid, een van de modernste en technologisch meest geavanceerde in de Europese industrie, waren er toen 700 werknemers. De investering rendeerde, en in 2007 bedroeg de omzet meer dan 70 miljoen EUR, wat neerkwam op een stijging met 24 % in vergelijking met het voorafgaande jaar. In 2008, na het begin van de economische en financiële crisis, toen de bouwsector een neergang van ongeveer 30-35 % doormaakte en de productie van deuren en deurkozijnen bijgevolg daalde, daalde de omzet van Puertas Norma slechts met 8 % in vergelijking met 2007. Tijdens de daaropvolgende jaren deed de onderneming het nog steeds goed, rekening houdend met de algemene economische situatie. In 2010 besloot de Jeld-Wen-groep — de grootste aandeelhouder van Puertas Norma — echter bepaalde activiteiten overeenkomstig het herstelplan van de groep te versterken, ten nadele van andere activiteiten. In oktober 2011, toen was gebleken dat geen akkoord kon worden bereikt met de vakbonden over een plan dat een looninlevering van 25 % en 286 ontslagen inhield, vroeg de onderneming het faillissement aan.

### De bedrijven waar de ontslagen vallen en de werknemers voor wie steun wordt aangevraagd

11. De aanvraag heeft betrekking op 587 gedwongen ontslagen in de volgende drie bedrijven:

| Bedrijven en aantal ontslagen     |                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| Puertas Norma S.A.                | 553                                 |
| Kronospan S.L.                    | 27                                  |
| Pallets y Embalajes Pascual S.L.  | 7                                   |
| <b>Totaal aantal bedrijven: 3</b> | <b>Totaal aantal ontslagen: 587</b> |

12. Alle ontslagen werknemers krijgen de mogelijkheid om aan de maatregelen deel te nemen. Op basis van hun voorafgaande ervaring met het beheer van EFG-dossiers verwachten de Spaanse autoriteiten dat ongeveer 400 werknemers ervoor zullen kiezen om deel te nemen aan de maatregelen van het EFG.
13. Uitsplitsing van de ontslagen werknemers:

| Categorie  | Aantal | Percentage |
|------------|--------|------------|
| Mannen     | 457    | 77,85      |
| Vrouwen    | 130    | 22,15      |
| EU-burgers | 587    | 100,00     |

|                   |     |       |
|-------------------|-----|-------|
| Niet-EU-burgers   | 0   | 0,00  |
| 15-24 jaar        | 3   | 0,51  |
| 25-54 jaar        | 426 | 72,57 |
| 55-64 jaar        | 142 | 24,19 |
| Ouder dan 64 jaar | 16  | 2,73  |

14. 17 werknemers hebben een langdurig gezondheidsprobleem of een handicap.
15. Uitsplitsing per beroepscategorie:

| Categorie  | Aantal | Percentage |
|--|--------|------------|
| Leidinggevende functies                          | 14     | 2,39       |
| Specialisten                                     | 13     | 2,21       |
| Technici en lagere functies                      | 25     | 4,26       |
| Administratieve functies                         | 94     | 16,01      |
| Ambachtsberoepen en verwante beroepen            | 83     | 14,14      |
| Bedieningspersoneel van installaties en machines | 242    | 41,23      |
| Elementaire beroepen                             | 116    | 19,76      |

16. Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 heeft Spanje bevestigd dat in de verschillende stadia van de uitvoering van het EFG, en met name bij de toegang ertoe, een beleid van gelijkheid van mannen en vrouwen en non-discriminatie is toegepast en ook verder zal worden toegepast.

**Beschrijving van het betrokken gebied, de autoriteiten ervan en andere belanghebbenden**

17. De ontslagen zijn gevallen in de NUTS II-regio Castilla y León, en met name in het district Pinares, een gebied dat verdeeld is over de aangrenzende provincies Burgos en Soria.
18. Castilla y León is de op twee na grootste regio van de EU, die met 94 227 km<sup>2</sup> qua oppervlakte groter is dan 17 van de 28 lidstaten. Tegelijkertijd is het een regio met een zeer lage bevolkingsdichtheid, namelijk 27,4 inwoners per km<sup>2</sup>. Castilla y León is goed voor 5,3 % van het Spaanse bbp en het regionale inkomen per hoofd is gelijk aan het nationale gemiddelde<sup>9</sup>. De ondernemingen in Castilla-León zijn voornamelijk familiebedrijven of micro-ondernemingen (95 % van de ondernemingen valt binnen deze categorie). De verdeling van de ondernemingen per sector is als volgt: 68 % diensten, 16 % industrie, 8 % bouw en 8 % landbouw.
19. De belangrijkste belanghebbenden zijn de Junta de Castilla y León — de autonome regering van de regio —, de burgemeesters van de 36 getroffen gemeenten, de vakbonden MCA-UGT en FECOMA-CCOO<sup>10</sup>, en de werkgeversverenigingen FOES, ASIM, ASIF, CEMCAL en CECAL<sup>11</sup>.

<sup>9</sup> Het Spaanse bbp per hoofd in KKS is 96 [Index (EU28 = 100)]. Bron: Eurostat.

<sup>10</sup> Federación Regional del Metal, Construcción y Afines de la Unión General de Trabajadores (MCA-UGT) en Federación Regional de Madera de Comisiones Obreras (FECOMA-CCOO).

<sup>11</sup> Federación de Organizaciones Empresariales Sorianas (FOES), Asociación Soriana de Industrias de la Madera (ASIM), Asociación Soriana de Industrias Forestales (ASIF), Confederación de empresarios de la Madera de Castilla y León (CEMCAL), en Confederación de Organizaciones Empresariales de Castilla y León (CECALE).

## Verwachte gevolgen van de ontslagen voor de plaatselijke, regionale of nationale werkgelegenheid

20. De werkgelegenheid in Castilla y León had zwaar te lijden onder de crisis. De werkloosheid in de regio is snel gestegen, namelijk van 8,2 % (Q1 2008) tot 22,70<sup>12</sup> % (Q1 2013). De werkgelegenheidssituatie in de getroffen regio lijkt bijzonder fragiel, gezien de uiterst lage bevolkingsdichtheid in Soria — een van de twee provincies waar de ontslagen zijn gevallen — namelijk nauwelijks 9,2 inwoners per km<sup>2</sup> (dat is een derde van het regionale gemiddelde). Door deze uiterst lage bevolkingsdichtheid hebben de ontslagen een negatiever effect op de plaatselijke economie dan uit de cijfers alleen blijkt.
21. De Spaanse autoriteiten voeren aan dat de ontslagen in de houtindustrie en de vervaardiging van artikelen van hout de werkloosheid verder zullen doen toenemen, aangezien het getroffen gebied, Pinares (letterlijk "dennenbossen"), sterk afhankelijk is van de houtsector, en de dennenbomen de belangrijkste economische hulpbron zijn, wat heeft geleid tot een industriegebied met primaire en secundaire houtverwerking.

## Gecoördineerd pakket van individuele dienstverlening waarvoor financiering wordt aangevraagd, gespecificeerde kostenraming en complementariteit met door de structuurfondsen gefinancierde acties

22. Al de hiernavolgende maatregelen vormen samen een gecoördineerd pakket van individuele dienstverlening met het oog op de re-integratie van de ontslagen werknemers op de arbeidsmarkt.
- Algemene voorlichtingsbijeenkomsten: dit is de eerste maatregel die aan alle ontslagen werknemers zal worden aangeboden. Hij omvat: algemene voorlichtingsbijeenkomsten en individuele informatiebijeenkomsten over vaardigheids- en opleidingseisen; over beschikbare advies- en opleidingsprogramma's; en over toelagen en stimulerende maatregelen.
  - Loopbaanbegeleiding en advies: deze maatregel omvat de profilering van de deelnemende werknemers en het opstellen van een op de werknemer toegesneden re-integratietraject, alsook advies en follow-up van de individuele ondersteuning tijdens de hele implementatieperiode.
  - Intensieve hulp bij het zoeken naar werk: deze maatregel omvat intensieve hulp bij het zoeken naar werk. Er zal ook worden gezocht naar plaatselijke en regionale arbeidskansen en het op elkaar afstemmen van vraag naar en aanbod van werk.
  - Opleiding: deze maatregel zal tal van opleidingen omvatten: **1) Opleiding in transversale vaardigheden**. Het opleidingsaanbod zal workshops over technieken om werk te zoeken, opleiding in persoonlijke en sociale vaardigheden, in informatie- en communicatietechnologieën (ICT), en in vreemde talen omvatten. **2) Beroepsopleiding**. Bij de beroepsopleiding zal de nadruk worden gelegd op sectoren waar er nog vacatures zijn of naar verwachting zullen komen, zoals verpleegassistenten in de geriatrie, mycologie (opleiding over wilde paddenstoelen, hoe je de eetbare soorten kunt herkennen, het duurzaam plukken van paddenstoelen, enz.), toerisme in plattelandsgebieden of banen waarvoor een getuigschrift van vakbekwaamheid vereist is, met name die welke verband houden met beroepen op het gebied van hout, kurk en meubelen. **3) Voorbereiding van**

<sup>12</sup> <http://www.datosmacro.com/paro-epa/espana-comunidades-autonomas/castilla-leon>

**tests voor de erkenning van vaardigheden die door werkervaring zijn verworven.**

- Bevordering van ondernemerschap: ontslagen werknemers die overwegen hun eigen bedrijf op te richten, krijgen een breed aanbod aan ondersteuning. **1) Inleidende modules**, die vooral bedrijfsinitiatieven voor zelfstandig ondernemen en het bedenken van bedrijfsideeën moeten bevorderen. **2) Opleiding in ondernemerschap**, die verschillende niveaus van het ondernemerschapproces betreft, gaande van de basisinformatie of het eerste contact tot uitgebreidere aspecten zoals planning, het uitvoeren van haalbaarheidsstudies, het opstellen van bedrijfsplannen, enz. **3) Advies over projecten en initiatieven**, dat tot doel heeft haalbare bedrijfsprojecten of projecten om zich als zelfstandige te vestigen te ontwikkelen, uit te werken en in goede banen te leiden. **4) Begeleiding bij de oprichting van een bedrijf**: deze maatregel zal bestaan in gepersonaliseerd mentorschap tijdens de hele opstartfase van het bedrijf. **5) Logistieke en financiële ondersteuning**: deze maatregel houdt verband met het bijeenbrengen van kapitaal en ondersteuning bij de administratieve procedures om met succes een aanvraag in te dienen voor stimulerende maatregelen bij het opstarten van een bedrijf. Naar verwachting zullen 100 werknemers aan de eerste drie fasen deelnemen (inleidende modules, opleiding en advies), en 50 werknemers aan de meer gevorderde fasen (begeleiding bij het opstarten van een bedrijf en het bijeenbrengen van kapitaal).
- Stimulerende maatregelen: er komen vier soorten stimulerende maatregelen. **1) Stimulering van deelname**. Om de werknemers te stimuleren om aan de maatregelen deel te nemen, zullen zij na drie maanden actieve deelname en na de voltooiing van minstens één van de maatregelen van hun persoonlijke re-integratietraject een eenmalig bedrag van 150 EUR ontvangen. Naar schatting zal deze stimuleringsmaatregel alle werknemers ten goede komen. **2) Bijdrage in de reiskosten**. De werknemers die deelnemen aan een maatregel die plaatsvindt buiten de plaats waar zij wonen, zullen een bijdrage in de reiskosten ontvangen die gelijk is aan de kosten van het openbaar vervoer tussen de plaats waar zij wonen en de plaats waar de maatregel plaatsvindt. Indien er geen geschikt openbaar vervoer is tussen deze plaatsen en de deelnemers hun eigen voertuig moeten gebruiken om de maatregel bij te wonen, zullen zij 0,19 EUR per kilometer ontvangen. Naar schatting zal deze stimuleringsmaatregel 180 werknemers ten goede komen. **3) Bijdrage in verhuiskosten**. De werknemers die voor een nieuwe baan naar een andere plaats verhuizen, zullen een eenmalig bedrag van 1 000 EUR ontvangen om de nodige uitgaven te dekken. Naar schatting zal deze stimuleringsmaatregel 26 werknemers ten goede komen. **4) Ondersteuning bij de oprichting van een bedrijf**. Werknemers die hun eigen bedrijf opstarten, zullen maximaal 3 000 EUR ontvangen om de oprichtingskosten te dekken. Naar schatting zal deze stimuleringsmaatregel 15 werknemers ten goede komen. **5) Stimulerende maatregelen voor herintreding**. Gedurende een periode van maximaal tien maanden wordt maandelijks een bedrag van 350 EUR uitgekeerd aan werknemers die als zelfstandige herintreden. Naar schatting zal deze stimuleringsmaatregel 30 werknemers ten goede komen. **6) Bijdrage in de kosten van verzorgers van afhankelijke personen**. Werknemers die afhankelijke personen (kinderen, ouderen of gehandicapten) verzorgen, zullen (gedurende maximaal zes maanden) maandelijks 100 EUR ontvangen indien zij aan de maatregelen deelnemen. Deze maatregel is bedoeld om te voorzien in de extra kosten die de werknemers met zorgtaken moeten maken wanneer zij aan



opleiding of andere maatregelen deelnemen. Naar schatting zal deze stimuleringsmaatregel 35 werknemers ten goede komen. **7) Opleidingstoelage.** Deelnemers die 75 % of meer van de opleidingssessies bijwonen die in hun persoonlijke re-integratietraject zijn opgenomen, zullen na de voltooiing van de opleiding 150 EUR ontvangen. Naar schatting zal deze stimuleringsmaatregel 140 werknemers ten goede komen.

23. De in de aanvraag vermelde uitgaven voor de implementatie van het EFG overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 dekken activiteiten op het vlak van beheer en controle, alsook voorlichting en publiciteit.
24. De door de Spaanse autoriteiten voorgestelde individuele dienstverlening omvat actieve arbeidsmarktmaatregelen die op grond van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 voor financiering in aanmerking komen. De Spaanse autoriteiten ramen de totale kosten van deze dienstverlening op 1 400 000 EUR, waarvan 1 350 000 EUR voor individuele dienstverlening en 50 000 EUR voor de implementatie van het EFG (3,57 % van het totale bedrag). Van het EFG wordt in totaal een bijdrage van 700 000 EUR (50 % van de totale kosten) gevraagd.

| Acties  | Geschat aantal werknemers voor wie steun wordt aangevraagd | Geschatte kosten per werknemer voor wie steun wordt aangevraagd (EUR) (*) | Totale kosten (EFG en nationale medefinanciering) (EUR) (**) |
|---|--|---|--|
| <b>Individuele dienstverlening</b> (artikel 3, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1927/2006)               |  |   |  |
| Algemene voorlichtingsbijeenkomsten<br>( <i>Información, diagnóstico y derivación</i> )                         | 400  | 90  | 36 000   |
| Loopbaanbegeleiding en advies<br>( <i>Orientación y asesoramiento</i> )   | 400  | 293   | 117 000  |
| Intensieve hulp bij het zoeken naar werk<br>( <i>Intermediación y gestión</i> )                                 | 300  | 150   | 45 000   |
| Opleiding<br>( <i>Formación y recualificación profesional</i> )   | 225  | 1 373   | 309 000  |
| Bevordering van ondernemerschap<br>( <i>Programa de autoempleo y emprendimiento</i> )                           | 100  | 5 200   | 520 000  |
| Stimulerende maatregelen<br>( <i>Programa de incentivos</i> )   | 400  | 807   | 323 000  |
| <b>Subtotaal individuele dienstverlening</b>  |  |   | <b>1 350 000</b>   |
| <b>Uitgaven voor de implementatie van het EFG</b> (artikel 3, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1927/2006) |  |   |  |
| Vorbereiding  |  |   | 0  |
| Beheer  |  |   | 20 000   |
| Voorlichting en publiciteit   |  |   | 20 000   |
| Controle  |  |   | 10 000   |
| <b>Subtotaal uitgaven voor de implementatie van het EFG</b>   |  |   | <b>50 000</b>  |
| <b>Totale geschatte kosten</b>  |  |   | <b>1 400 000</b>   |
| <b>EFG-bijdrage (50 % van de totale kosten)</b>   |  |   | <b>700 000</b>   |

(\*) Om decimale cijfers te vermijden, zijn de geschatte kosten per werknemer afgerond. De afronding heeft evenwel geen gevolgen voor de totale kosten van elke maatregel, die dezelfde blijven als die in de door Spanje ingediende aanvraag.

(\*\*) Door het afronden kloppen de totalen niet exact.

25. Spanje bevestigt dat de hierboven beschreven maatregelen complementair zijn met door de structuurfondsen gefinancierde acties en dat iedere vorm van dubbele financiering zal worden vermeden.
26. De voornaamste doelstellingen van de operationele programma's van het ESF 2007-2013 voor de Comunidad de Castilla y León behelzen de bevordering van een leven lang leren van de werknemers en het terugdringen van het risico van voortijdig schoolverlaten, waarbij de aandacht met name uitgaat naar de meest kwetsbare mensen of mensen die het gevaar lopen sociaal uitgesloten te raken, terwijl de EFG-maatregelen zich zullen toespitsen op voormalige houtbewerkers, zonder beperkingen qua leeftijd, opleiding enz.
27. Door de voortdurende follow-up van ESF- en EFG-acties met vergelijkbare doeleinden en van de betrokken werknemers zullen overlappingsen van maatregelen van beide fondsen worden vermeden.

**Datum/data waarop met individuele dienstverlening aan de getroffen werknemers is begonnen of waarop gepland is daarmee te beginnen**

28. Op 1 februari 2014 heeft Spanje ten behoeve van de getroffen werknemers een begin gemaakt met de individuele dienstverlening van het gecoördineerde pakket, waarvoor een financiële bijdrage van het EFG wordt aangevraagd. Deze datum geldt daarom als het begin van de periode waarin uitgaven voor een eventuele ondersteuning uit het EFG in aanmerking komen.

**Wijze waarop de sociale partners zijn geraadpleegd**

29. De voorgestelde aanvraag werd besproken op twee vergaderingen, die op 25 en 28 november 2013 werden gehouden. De voormalige werknemers van Puertas Norma — de onderneming waar de meeste ontslagen zijn gevallen —, FAFECYL<sup>13</sup> en de in punt 17 vermelde sociale partners hebben aan beide vergaderingen deelgenomen.
30. De Spaanse autoriteiten hebben bevestigd dat aan de voorschriften van de nationale en EU-wetgeving betreffende collectieve ontslagen is voldaan.

**Informatie over acties die volgens de nationale wet of collectieve arbeidsovereenkomsten verplicht zijn**

31. In verband met de criteria van artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 hebben de Spaanse autoriteiten in de aanvraag:
  - bevestigd dat de financiële bijdrage van het EFG niet in de plaats komt van maatregelen die krachtens de nationale wetgeving of collectieve arbeidsovereenkomsten onder de verantwoordelijkheid van de ondernemingen vallen;
  - aangetoond dat de maatregelen ten doel hebben steun te verlenen aan individuele werknemers en niet worden gebruikt om ondernemingen of sectoren te herstructureren;
  - bevestigd dat voor de hierboven vermelde subsidiabele maatregelen geen steun uit andere EU-financieringsinstrumenten wordt ontvangen.

---

<sup>13</sup> FAFECYL is een tripartiete openbare stichting die ressorteert onder de publieke dienst voor arbeidsvoorziening van Castilla y León. De werkgeversvereniging CECALE en de vakbonden UGT en CCOO zijn lid van de raad van bestuur van deze stichting.

### **Beheers- en controlesystemen**

32. Spanje heeft de Commissie meegedeeld dat de financiële bijdrage door dezelfde instanties wordt beheerd en gecontroleerd die ook het ESF beheren en controleren. ECYL, de publieke dienst voor arbeidsvoorziening van de Comunidad de Castilla y León wordt de bemiddelende instantie voor de beheersautoriteit.

### **Financiering**

33. Op grond van de aanvraag van Spanje bedraagt de voorgestelde bijdrage uit het EFG aan het gecoördineerd pakket van individuele dienstverlening (inclusief uitgaven voor de implementatie van het EFG) 700 000 EUR (50 % van de totale kosten). De Commissie heeft haar voorstel voor een bijdrage uit het fonds gebaseerd op de informatie van Spanje.
34. Gezien het beschikbare maximumbedrag aan bijdragen uit het EFG ingevolge artikel 12 van Verordening (EU, Euratom) nr. 1311/2013 van de Raad, alsook de mogelijkheden tot herschikking van de kredieten, stelt de Commissie voor om uit het EFG het hierboven vermelde totale bedrag beschikbaar te stellen.
35. Het voorgestelde besluit om middelen uit het EFG beschikbaar te stellen zal door het Europees Parlement en de Raad gezamenlijk worden vastgesteld, overeenkomstig punt 13 van het Interinstitutioneel Akkoord van 2 december 2013 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline, de samenwerking in begrotingszaken en een goed financieel beheer<sup>14</sup>.
36. De Commissie zal apart een overschrijvingsverzoek indienen teneinde specifieke vastleggingskredieten in de begroting voor 2014 op te nemen, zoals voorgeschreven in punt 13 van het Interinstitutioneel Akkoord van 2 december 2013.

### **Herkomst van de betalingskredieten**

37. Voor de dekking van het voor de huidige aanvraag benodigde bedrag van 700 000 EUR zullen kredieten worden gebruikt die in de begroting 2014 aan het EFG-begrotingsonderdeel zijn toegewezen.

---

<sup>14</sup> PB C 373 van 20.12.2013, blz. 1.

**BESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD**

**betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering overeenkomstig punt 13 van het Interinstitutioneel Akkoord van 2 december 2013 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline, de samenwerking in begrotingszaken en een goed financieel beheer (aanvraag EGF/2013/010 ES/Castilla y León, Spanje)**

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1927/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006 tot oprichting van een Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering<sup>15</sup>, en met name artikel 12, lid 3,

Gezien het Interinstitutioneel Akkoord tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie van 2 december 2013 betreffende de begrotingsdiscipline, de samenwerking in begrotingszaken en een goed financieel beheer<sup>16</sup>, en met name punt 13,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie<sup>17</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering (EFG) is opgericht om extra steun te verlenen aan werknemers die worden ontslagen als gevolg van door de globalisering veroorzaakte grote structurele veranderingen in de wereldhandelspatronen en om hen te helpen bij hun terugkeer op de arbeidsmarkt.
- (2) Het EFG mag het jaarlijkse maximumbedrag van 150 miljoen EUR (prijzen van 2011), zoals vastgesteld in artikel 12 van Verordening (EU, Euratom) nr. 1311/2013 van de Raad tot bepaling van het meerjarig financieel kader voor de jaren 2014-2020, niet overschrijden<sup>18</sup>.
- (3) Spanje heeft op 5 december 2013 een aanvraag ingediend om middelen uit het EFG beschikbaar te stellen in verband met gedwongen ontslagen in drie ondernemingen die actief zijn in afdeling 16 van de NACE Rev. 2 (Houtindustrie en vervaardiging van artikelen van hout en van kurk, exclusief meubelen; vervaardiging van artikelen van riet en van vlechtwerk) in de NUTS II-regio Castilla y León (ES41), en heeft aanvullende informatie verstrekt tot en met 25 maart 2014. Deze aanvraag voldoet aan de voorwaarden voor financiële bijdragen overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1927/2006. Bijgevolg stelt de Commissie voor om een bedrag van 700 000 EUR beschikbaar te stellen.
- (4) Er moeten dan ook middelen uit het EFG beschikbaar worden gesteld om een financiële bijdrage te leveren voor de door Spanje ingediende aanvraag,

<sup>15</sup> PB L 406 van 30.12.2006, blz. 1.

<sup>16</sup> PB C 373 van 20.12.2013, blz. 1.

<sup>17</sup> PB C [...] van [...], blz. [...].

<sup>18</sup> PB L 347 van 20.12.2013, blz. 884.

HEBBEN HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Ten laste van de algemene begroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2014 wordt een bedrag van 700 000 EUR aan vastleggings- en betalingskredieten beschikbaar gesteld uit het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering (EFG).

*Artikel 2*

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel,

*Voor het Europees Parlement*  
*De voorzitter*

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*